



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
4 June 2012
Russian
Original: English

Шестьдесят шестая сессия
Пятый комитет
Пункт 141 повестки дня
Общая система Организации
Объединенных Наций

Проект резолюции, представленный Председателем Комитета после неофициальных консультаций

Общая система Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 66/235 от 24 декабря 2011 года,

рассмотрев добавление к докладу Комиссии по международной гражданской службе за 2011 год¹,

Условия службы на местах: система предоставления отпуска для отдыха и восстановления сил

1. *ссылается на свою резолюцию 65/248 от 24 декабря 2010 года, в которой она просила Комиссию заниматься регулированием системы предоставления отпуска для отдыха и восстановления сил, и на свою резолюцию 66/235, в которой она утвердила пересмотренный набор критериев предоставления отпуска для отдыха и восстановления сил;*

2. *принимает к сведению представленную дополнительную информацию о последствиях введения вышеуказанного набора критериев;*

3. *напоминает, что в своей резолюции 66/235 Генеральная Ассамблея утвердила пересмотренную систему предоставления отпуска для отдыха и восстановления сил, увязанную с выплатой за работу в опасных условиях при том понимании, что выплата за работу в опасных условиях будет применяться только в чрезвычайных ситуациях, когда сотрудники подвергаются большому риску, который возникает как прямое следствие их работы в общей системе Организации Объединенных Наций, число получателей новой выплаты за работу в опасных условиях сократится значительно по сравнению с числом получателей прежней выплаты за работу в опасных условиях и введение новой*

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят шестая сессия, Дополнение № 30, добавление (A/66/30/Add.1).



выплаты за работу в опасных условиях приведет к сокращению финансовых потребностей в рамках всей системы;

4. *отмечает с озабоченностью*, что сложившееся в настоящее время положение в плане применения выплаты за работу в опасных условиях значительно отличается от того, как оно было обрисовано Ассамблее при рассмотрении ею системы предоставления отпуска для отдыха и восстановления сил;

5. *утверждает* введение в действие с 1 июля 2012 года пересмотренного набора критериев предоставления отпуска для отдыха и восстановления сил и соответствующих показателей периодичности его предоставления, указанных в приложении в добавлении 1 к докладу Комиссии¹;

6. *ссылается* на пункты 10, 12 и 13 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам² и просит Генерального секретаря представить Ассамблее на рассмотрение запрошенную в этих пунктах информацию и разъяснения в ходе основной части ее шестьдесят седьмой сессии;

7. *просит* Комиссию представить в контексте ее доклада за 2012 год обновленную оценку ежегодных финансовых последствий замены прежней выплаты за работу в опасных условиях новой выплатой за работу в опасных условиях для всей системы, информацию о новой системе обеспечения безопасности и подробное описание критериев введения четырехнедельного цикла предоставления отпуска для отдыха и восстановления сил.

² A/66/7/Add.26.